

**Zeitschrift:** Nachrichten VSB/SVD = Nouvelles ABS/ASD = Notizie ABS/ASD  
**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare; Schweizerische  
Vereinigung für Dokumentation  
**Band:** 61 (1985)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Bibliothekschronik = Chronique des bibliothèques

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## RAUBDRUCKE – «GESCHÄFT» VON JÄHRLICH 2 MILLIARDEN DOLLAR

Auf jährlich zwei Milliarden US-Dollar schätzt der britische Book Development Council (Rat für die Entwicklung im Buchwesen) das gegenwärtige «Geschäft» des Buch-Piratentums. In einem von der Gesellschaft zur Förderung der Literatur aus Afrika, Asien und Lateinamerika (Frankfurt) herausgegebenen Informationsdienst werden in diesem Zusammenhang Taiwan und Südkorea als die größten Hersteller von Raubdrucken im und für den englischsprachigen Teil der Welt bezeichnet.

Größter Exporteur ist diesen Angaben zufolge Singapore, und Afrika biete den größten Markt. Es gebe aber auch einen «blühenden spanischen Raubdruck-Export». Hier laufe das Geschäft über Puerto Rico und die Dominikanische Republik. Lokale Piraterie sei in Indien, Pakistan und Griechenland gefürchtet.

Für die britischen Spezialisten ist das Buch-Piratenwesen «ein typisches Phänomen der Dritten Welt», da dort ein Hunger nach Büchern herrsche. In vielen Ländern, so der Informationsdienst, seien die Bücher zu teuer. Schuld daran sei aber nicht nur die Verlagswirtschaft. So belasteten viele Entwicklungsländer die Bücherimporte mit hohen Sondersteuern. Die meisten Raubdrucke fänden sich bei Klassiker-Ausgaben sowie bei Text- und Kinderbüchern. dpa Literatur-Dienst

---

## Bibliothekschronik - Chronique des bibliothèques

---

CAROUGE. *Bibliothèque municipale. Extrait du rapport annuel 1984.* Grâce à un pointage des pochettes de lecteurs effectué entre le 1er mars et le 15 juillet, nous sommes désormais en mesure de connaître le nombre de lecteurs qui fréquentent régulièrement la Bibliothèque, ceux qu'on appelle les «usagers actifs»: au 31 décembre on comptait 1441 lecteurs. Ce chiffre comprend les inscriptions de l'année 1984, soit 253 lecteurs. Cette opération nous a permis de mettre à jour nos fichiers de lecteurs et de poser un jalon en vue de leur éventuel traitement informatisé. Nous avons pu éliminer ainsi plus de 1500 pochettes inutilisées représentant quelque 700 lecteurs dont on n'avait plus relevé le passage au cours des cinq derniers mois. En revanche, nous avons conservé intact notre fichier de cartes d'inscription, en dotant les cartes valides de pinces-cavaliers.

Par rapport à l'an dernier, le chiffre des inscriptions nouvelles appelle quelques remarques. Si le nombre total accuse une légère baisse (–10), il faut relever le net fléchissement des lecteurs de plus de 30 ans (–45), lequel est compensé par une augmentation des lecteurs de 18–30 ans (+27) et de 15–18 ans (+8).

Le public d'une bibliothèque municipale est-il le reflet plus ou moins fidèle de la population de sa ville ou bien anticipe-t-il sur sa composition? Pour ce qui est de la Bibliothèque, on assiste depuis cinq ans à un renouvellement de ses usagers, dû notamment à l'ouverture de la bibliothèque des jeunes; d'elle nous viennent des bataillons d'adolescents avides de découvrir certains livres d'adultes. On les voit arriver surtout en début d'année; le règlement de la Bibliothèque autorise en effet

le passage à la section adulte à tous ceux et celles qui peuvent attester avoir quinze ans dans l'année.

Au mois d'octobre, nous sortions notre premier feuillet d'informations: *Kiosque* présente par ordre alphabétique des brèves nouvelles sur l'actualité du livre, et voudrait attirer l'attention des lecteurs sur certains livres traitant de problèmes actuels que la Bibliothèque vient d'introduire.

Le dixième numéro de notre *Catalogue des nouvelles acquisitions* a fait peau neuve. Sa couverture se voit rehaussée d'une couleur.

Avec une suite de quinze dessins sur le percement du Simplon que le peintre Ralph Augsburger a eu la gentillesse de nous prêter pour notre exposition sur *Les grandes voies de passage* nous avons pu étrenner nos cimaises nouvellement installées par les soins de l'atelier de la Ville. Ces cimaises se sont également révélées utiles pour accrocher les fac-similés de la première page du premier numéro de chacun des grands quotidiens genevois dans le cadre de notre exposition *Coup d'œil sur la presse*.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** *Extrait du rapport de la Commission de la Bibliothèque 1984.* La subvention cantonale (200 000.— francs) nous a été attribuée pour la deuxième fois. Nous l'avons utilisée conformément à la convention, pour l'audio-visuel et les travaux effectués dans les fonds spéciaux, dont le détail figure dans les différents chapitres de ce rapport. Nous avons eu le sentiment d'avoir rempli ainsi notre mandat, et notre gratitude a été exprimée au Conseil d'Etat qui a décidé d'augmenter à 250 000.— francs le montant de la subvention annuelle dès 1985.

L'année a été favorable quant au rayonnement et au nombre de documents prêtés. L'augmentation est marquée aux Bibliothèques de Jeunes (BJ) et à la discothèque, alors que le prêt de livres aux adultes et adolescents (BV) s'est stabilisé.

Il faut noter que pour la première fois les bibliothèques sont demeurées ouvertes durant toute l'année. Cette mesure (suppression de la fermeture estivale) a été proposée par le personnel. Expérience faite, on peut la considérer comme acquise.

Nous nous sommes interrogés particulièrement sur le phénomène: «Les adolescents et la lecture», généralement ressenti. Il est clair que, de tout temps, la première adolescence n'est pas l'âge de la lecture. Pour nous le problème est de savoir si notre accueil est bon, si nos structures sont toujours adaptées.

L'année a été marquée aussi par la préparation de dossiers et la réflexion sur trois problèmes qui doivent trouver une solution prochaine:

- après deux ans d'études approfondies nous sommes prêts à introduire un système informatique répondant à nos besoins spécifiques et d'un prix raisonnable.
- après des années d'attente une solution valable pour les locaux de la centrale des BJ paraît être trouvée. Elle aurait l'avantage, avec d'autres, d'une implantation plus proche des quartiers du sud-est de la ville.
- après 6 ans d'activité le service de la discothèque continue de se développer. Il nous faut lui trouver plus d'espace, l'ouvrir plus largement et tenir compte de la «montée» du disque compact.

**SCHAFFHAUSEN.** *Stadtbibliothek. Aus dem Jahresbericht 1984.* Am 9. September bewilligten die Stimmbürger der Stadt Schaffhausen einen Kredit von 1,68 Mio. Franken für die Einrichtung einer *Freihandbibliothek* in der Agnesenschütte

(Ecke Repfergasse/Schwesterngasse). Nach mehrjähriger Planung ist damit über die dringend notwendige Erweiterung der Stadtbibliothek entschieden worden. Innerhalb der nächsten zwei Jahre wird Schaffhausen eine moderne, attraktive Freihandbibliothek erhalten.

1389 Personen haben sich im vergangenen Jahr neu als Benützer eingeschrieben; das sind 181 mehr als 1983. Die Zahl der ausgeliehenen Bücher ist mit 58 672 fast gleich geblieben wie im Vorjahr.

Die seit 1927 in der Stadtbibliothek deponierte *Patentschriftensammlung* des städtischen Gewerbeverbandes wurde aufgelöst.

WINTERTHUR. *Stadtbibliothek. Aus dem Jahresbericht 1984.* Die Stadtbibliothek kann auf ein Rekordjahr zurückblicken. Tendenzen, die sich bereits 1983 zeigten, haben sich verstärkt. Neue Dienstleistungen, intensive Öffentlichkeitsarbeit und eine Erweiterung des Freihandbereiches brachten eine Steigerung der Ausleihe von 9% und führten damit zu den höchsten Benutzungszahlen in der Geschichte der Stadtbibliothek.

*Benutzungsdienst:* Die Dienstleistungen konnten erneut ausgeweitet werden. Die seit dem Mai erstmals angebotenen Compact Discs werden im Freihandbereich gut sichtbar präsentiert. Die Freihandabteilung wurde durch Bücher aus dem Fachbereich «Lebensfragen» ergänzt. Nachdem nun sämtliche Neuerwerbungen während eines Monats in einem speziellen «Novitäten-Gestell» angeboten werden, gelangt kaum mehr ein Neuzugang ungenutzt ins Magazin. Positiv wirkte sich auch die Erweiterung der Studienplätze im Studien- und Zeitungsraum von 12 auf 18 aus.

Durch diese Maßnahmen sowie eine intensivere Öffentlichkeitsarbeit erhöhten sich die Benutzerzahlen auf 7576 (7339) und die Zahl der ausgeliehenen Einheiten auf 88 208 (81 024). Ein Anstieg war vor allem bei der Heimausleihe wissenschaftlicher Werke und der Benutzung der Sondersammlungen festzustellen.

*Musikabteilung:* Die neue Musikabteilung wurde offiziell am 12. Juni 1984 eröffnet. Gleichzeitig konnte die Stadtbibliothek als erste Schweizer Bibliothek auf die Ausleihe von Compact Discs (CD) als bibliotheksgerechte Tonträger aufmerksam machen. Eine große Werbewirkung wird zudem durch die Benutzung der Sondersammlung bei der Ausleihe erreicht. So stieg denn die Benutzung der Sondersammlung erheblich. Für 101 (16) Besucher wurden 77 (22) Tonträger abgespielt und 41 Auskünfte erteilt. Zudem wurden über den Benutzungsdienst insgesamt 2026 CD's an rund 110 Benutzer nach Hause ausgeliehen. Von den 388 Compact Discs sind ständig rund zwei Drittel ausgeliehen.

#### *Kreis- und Volksbibliotheken*

Wie die Stadtbibliothek können auch die Kreisbibliotheken einen weiteren Aufschwung melden. Mit 277 433 (276 932) Büchern und 29 840 (21 204) Tonträgern, Landkarten und Spielen erreichten die Ausleihzahlen den neuen Höchststand von 307 273 (298 136) Einheiten. Gesamthaft hat auch die Zahl der Benutzer zugenommen (1984: 17 125; 1983: 16 628). Diese erfreuliche Entwicklung ist vor allem auf den markanten Anstieg der Benutzung in den Kreisbibliotheken Oberwinterthur (+13,8%) und Töb (+3,9%) zurückzuführen. Es ist nicht zufällig, daß ausgerechnet diese beiden Bibliotheken ihr Angebot innerhalb der letzten eineinhalb Jahre durch Musikkassetten erweitert haben. Jedenfalls ist der Gesamtzuwachs fast ausschließlich auf den Anstieg bei den Musikkassetten zurückzuführen.

*ZUG. Stadtbibliothek. Aus dem Jahresbericht 1984.* Ausleihe: Die Gesamtausleihe verzeichnete die stärkste prozentuale Zunahme seit 1981 (1981: + 8,9%, 1982: +0,4%, 1983: +3,98%, 1984: +5,43%). Daß dieses Ergebnis in einem Zeitraum erzielt wurde, in welchem die bibliothekarische Grundversorgung durch die Gemeindebibliotheken immer besser zum Tragen kommt, unterstreicht deutlich die Bedeutung der Stadtbibliothek Zug im kantonalen Bibliotheksnetz und die Notwendigkeit der neuen Stadt- und Kantonsbibliothek.

1984 wurden 131 542 *Bücher und Medien* ausgeliehen. Das sind 6773 Einheiten oder 5,43% mehr als im Vorjahr. 50 619 Bände oder 38,48% der Ausleihe entfallen auf die Kinder- und Jugendbibliothek.

*Leser:* Die Zahl der eingeschriebenen Leser, die im Laufe des Jahres mindestens 1 Buch bezogen haben, erhöhte sich von 6345 im Jahre 1983 auf 6737 im Jahre 1984.

1997 oder 29,64% aller Leser sind Kinder und Jugendliche unter 15 Jahren (1983: 1967 oder 31%). Der Anteil der Kinder und Jugendlichen an der gesamten Leserschaft nimmt von Jahr zu Jahr ab. Vor 5 Jahren (1979) betrug er noch 38%.

*Zuwachs und Bestand:* Das letzte Jahr brachte einen Zuwachs von 5080 *Einheiten* (1983: 3969). Die Erhöhung der Anschaffungen war möglich dank eines Sonderkredites zur Ergänzung und Aktualisierung der Bestände im Hinblick auf die neue Bibliothek.

*Neue Stadt- und Kantonsbibliothek:* Der Zuger Kantonsrat stimmte am 3. Mai 1984 einstimmig einer Beteiligung des Kantons am Bau und Betrieb der neuen Bibliothek in der Höhe von einem Drittel der Gesamtkosten zu. Am 28. Mai wurde der neue Bibliotheksvertrag zwischen Stadt und Kanton Zug unterzeichnet. Die bisherige Stadtbibliothek wird zur Stadt- und Kantonsbibliothek. Diese wird von Stadt und Kanton gemeinsam betrieben. In administrativer Hinsicht untersteht sie wie bis anhin der Stadt Zug. Am 29. Mai beschloß der Große Gemeinderat der Stadt Zug einen außerordentlichen Kredit von Fr. 250 000.— zur Ergänzung und Aktualisierung des Buchbestandes. Auch davon übernimmt der Kanton einen Drittel. Am 1. August wurde mit den Bauarbeiten begonnen. Bis Ende Jahr konnten die Aushubarbeiten und die Unterfangung des alten Kornhauses abgeschlossen werden. Die Beanspruchung des Personals durch die Planungsarbeiten war wiederum recht groß.